

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Edelman, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80490255
Del. Note Nbr :
Fecha Exp : 03.06.2020
Del. Date :
Fecha rec : 2000

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Address:

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code :
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Ciudad : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:278987
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : PA2203KK
Plate No :
Remolque : PHL67EM
Remoc.plate :
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit:

Modugno Bari 70026
Italia
Piazza :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Box	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Embalado	Recibido		Referencia	Referencia						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	330		PZA	TBA-501494		011	15990960/16001466	30	550004318501		
					TBA-501712		066					
Peso neto total : 3.587,100		Peso bruto total : 4.293,300		Total net weight :		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 011		Total Nbr of pallets or containers:		

36612
F010306610

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
Data controllo: 06/06/20
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIENAR FOR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Reception	Conforme / Accepted	Transportista / Carrier
PROVEEDOR: ROMAN VASARU	RECEPCION: ROMAN VASARU	Conforme / Accepted	Transportista / Carrier
	Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA)	09 GIU 2020	
		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

[illegible]

**Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.**

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: EBF-20025202		CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.					
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG 204162546 ALEX PN LTD. ul. K. Velichkov №20, fl.2, office 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623					
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) 17					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations					
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3	
PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR REMITENTE AL REMITENTE REMITTES À L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENDUES, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO			
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements					
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier							
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charged: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplém. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL: Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee		21 Formalizado en / Etablé a / Established in a / le / on 201	
22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		23 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		24 Recibo de mercancía / Merchandise recues / Goods received. Recibido con reserva de verificación de su calidad y cantidad Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			

GTE 26091
CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE
ultima linea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra
l'ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre
the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE